

# Federación Obrera Sindical de la República Mexicana

Francisco Olaguíbel No. 82 A

Col. Obrera C.P. 06800

México, D.F.

[federacionobrerasindicalista@hotmail.com](mailto:federacionobrerasindicalista@hotmail.com)

Tels. 55-78-29-44

55-78-04-61

55-88-55-85

55-88-38-67

CONTRATO COLECTIVO DE TRABAJO QUE CELEBRAN POR TIEMPO INDEFINIDO POR UNA PARTE EL C. GERMAN DE LA GARZA DE VECCHI EN SU CARÁCTER DE REPRESENTANTE LEGAL DE LA EMPRESA DENOMINADA "MONDELEZ MÉXICO, S.A. DE C.V." LA CUAL SE ENCUENTRA ESTABLECIDA EN TERRENO IDENTIFICADO COMO LOTE 2, UBICADO EN EL MUNICIPIO DE SALINAS, VICTORIA, NUEVO LEON, UBICADO EN EL DESARROLLO INDUSTRIAL Y COMERCIAL DENOMINADO INTERPUERTO MONTERREY, Y POR LA OTRA EL C. JOSÉ DE JESÚS SALDAÑA CARO, EN MI CARÁCTER DE SECRETARIO GENERAL DEL SINDICATO NACIONAL "PRESIDENTE ADOLFO RUIZ CORTINES" DE TRABAJADORES Y EMPLEADOS DE LA INDUSTRIA ALIMENTICIA, SUS BEBIDAS Y DERIVADOS, CON DOMICILIO SOCIAL EL QUE AL MEMBRETE SE EXPRESA, AL TENOR DE LAS SIGUIENTES DECLARACIONES Y CLÁUSULAS:

## **WORKER UNION FEDERATION OF THE MEXICAN REPUBLIC**

**Address:** Fransisco Olaguibel No. 82 A, Colonia Obrera C.P. 06800, Mexico City

**Phone numbers:** 55-78-29-44; 55-78-04-61; 55-88-55-85; 55-88-38-67

**[federacionobrerasindicalista@hotmail.com](mailto:federacionobrerasindicalista@hotmail.com)**

CBA that is in effect for an indefinite time period signed in part by GERMAN DE LA GARZA DE VECCHI in his role as legal representative of the company called "MONDELEZ MEXICO, S.A de C.V.", which is established on the LAND IDENTIFIED AS LOT 2, LOCATED IN THE TOWN OF SALINAS, VICTORIA, NUEVO LEON, LOCATED IN THE INDUSTRIAL AND COMMERCIAL DEVELOPMENT NAMED INTERPUERTO MONTERREY and signed in part by JOSÉ DE JESÚS SALDAÑA CARO, in my role as Secretary General of the NATIONAL UNION "PRESIDENTE ADOLFO RUIZ CORTINES" OF WORKERS AND EMPLOYEES OF THE FOOD, BEVERAGE INDUSTRY AND ITS DERIVATIVES, which has an address expressed on this letterhead, a transcript of the following declarations and clauses:

## DECLARACIONES

1.- La Empresa denominada "**MONDELEZ MÉXICO, S.A. DE C.V.**" declara estar debidamente representada por su Representante Legal y estar debidamente establecida en **TERRENO IDENTIFICADO COMO LOTE 2, UBICADO EN EL MUNICIPIO DE SALINAS, VICTORIA, NUEVO LEON, UBICADO EN EL DESARROLLO INDUSTRIAL Y COMERCIAL DENOMINADO INTERPUERTO MONTERREY.**

### DECLARATIONS.

1. The company called "**MONDELEZ MEXICO, S.A de C.V.**" declares to be duly represented by its Legal Representative and to be duly established on the land referred to as Lot 2, located in the town of Salinas, Victoria, Nuevo Leon, located in the commercial and industrial development called "Interpuerto Monterrey"

2.- **El SINDICATO NACIONAL "PRESIDENTE ADOLFO RUIZ CORTINES" DE TRABAJADORES Y EMPLEADOS DE LA INDUSTRIA ALIMENTICIA, SUS BEBIDAS Y DERIVADOS,** declara estar legalmente constituido y gozar de la personalidad jurídica que le otorga el Registro Legal expedido por la Secretaría del Trabajo y Previsión Social.

0011518

2. The National Union "President Adolfo Ruiz Cortines" of workers and employees of the food, beverages and derivatives industry declares to be legally constituted and enjoys the juridical status provided by the Secretariat of Work and Social Provision (STPS).

3.-Ambas partes se reconocen mutuamente personalidad jurídica bastante para celebrar el presente Contrato Colectivo de Trabajo.

3. Both sides mutually recognize the juridical status enough to agree to the present CBA.

## CLÁUSULAS.

**PRIMERA.-** Las partes contratantes, convienen en que para los efectos de la denominación del cuerpo del presente Contrato al **SINDICATO NACIONAL "PRESIDENTE ADOLFO RUIZ CORTINES" DE TRABAJADORES Y EMPLEADOS DE LA INDUSTRIA ALIMENTICIA, SUS BEBIDAS Y DERIVADOS**, se le denomine con la palabra "SINDICATO" y a la empresa "**MONDELEZ MÉXICO, S.A. DE C.V.**" se le denominará con la palabra "EMPRESA" y cuando haya necesidad de mencionar a la Ley Federal del Trabajo se le nombrará únicamente con la palabra "LEY".

## CLAUSES.

**FIRST.** The contracted parties come together in the effects to name the body of the present contract to the **National Union "Presidente Adolfo Ruiz Cortines" of workers and employees of the food, beverages and derivatives industry** shall be hereafter referred to as "UNION" and the company "**MONDELEZ MEXICO, S.A de C.V**" shall be referred to as the "COMPANY" and when it is necessary to mention the Federal Labor Law, it will be referred to solely with the word "LAW".

## Federación Obrera Sindical de la República Mexicana

Francisco Olaguibel No. 82 A  
Col. Obrera C.P. 06800  
México, D.F.

*Nuevo*  
C. PRESIDENTE DE LA H. JUNTA  
FEDERAL DE CONCILIACIÓN Y ARBITRAJE.  
P R E S E N T E.

Tels. 55-78-29-44  
55-78-04-61  
55-88-55-85  
55-88-38-67

CONTRATO INICIAL

### C. PRESIDENT OF THE FEDERAL LABOR BOARD

PRESENT (Signed, but illegible signature, and not typed out)

INITIAL CONTRACT

(Here is also visible a partial stamp reading "Nuevo..." from what could be Nuevo Leon, the state in which the factory is located, unclear why this is here, if the federal labor board signed the CBA, and not the state board of Nuevo Leon)

JOSÉ DE JESÚS SALDAÑA CARO, en mi carácter de Secretario General del SINDICATO NACIONAL "PRESIDENTE ADOLFO RUIZ CORTINES" DE TRABAJADORES Y EMPLEADOS DE LA INDUSTRIA ALIMENTICIA, SUS BEBIDAS Y DERIVADOS, señalando como domicilio social el que al membrete se expresa, con el debido respeto comparezco y expongo lo siguiente:

Que para los efectos de lo dispuesto por los Artículos 390 y 391 de la Ley Federal del Trabajo, adjunto al presente escrito un tanto del **CONTRATO COLECTIVO DE TRABAJO**, que hemos celebrado entre el SINDICATO que represento y la EMPRESA denominada "**MONDELEZ MÉXICO, S.A. DE C.V.**" misma que se encuentra establecida en la en **TERRENO IDENTIFICADO COMO LOTE 2, UBICADO EN EL MUNICIPIO DE SALINAS, VICTORIA, NUEVO LEON, UBICADO EN EL DESARROLLO INDUSTRIAL Y COMERCIAL DENOMINADO INTERPUERTO MONTERREY**, representada por el **C. GERMAN DE LA GARZA DE VECCHI** en su carácter de Representante Legal, por medio de la presente solicitamos a esta H. Junta de Conciliación y Arbitraje se nos sean proporcionadas dos copias certificadas del Acuerdo que recaiga del presente Contrato Colectivo de Trabajo, así mismo autorizando por parte del SINDICATO a los C.C. Ricardo Jasso Hernández, Miroslava Villanueva Camarena, Noé Alberto Gómez Flores, José Luis Toral Olivares, Miroslava Mendoza Villanueva, Lauro González Malvaez, Raquel Mendoza Villanueva, Antonio Velázquez Delgado, Daniel Gallo Ovilla, Gil Barrales Vázquez, Ángel Neria Luna, José Gómez Castillo, Marco Antonio Villanueva Camarena y/o Miguel Ángel Ceballos Vázquez para que depositen, ratifiquen, recojan al igual para oír y recibir cualquier tipo de notificaciones y documentación del presente Contrato Colectivo de Trabajo. Solicitando a usted se tenga por formulado, depositado y aprobado el contrato de referencia, lo anterior fundamentado bajo el Artículo 8 de la Constitución política de los Estados Unidos Mexicanos. Asimismo solicito se nos devuelvan la copia certificada que se acompaña, Toma de Nota, previo cotejo y certificación por ésta H. Junta de la copia fotostática que se acompaña, lo anterior con fundamento en el artículo 723 de la ley antes invocada.

ATENTAMENTE  
MÉXICO, D.F., 01 DE OCTUBRE DE 2014.  
POR EL COMITÉ EJECUTIVO NAL.  
EL SECRETARIO GENERAL

C. JOSÉ DE JESÚS SALDAÑA CARO

JOSÉ DE JESÚS SALDAÑA CARO, in my role as in my role as secretary general of the NATIONAL UNION "PRESIDENTE ADOLFO RUIZ CORTINES" OF WORKERS AND EMPLOYEES OF THE FOOD, BEVERAGE INDUSTRY AND ITS DERIVATIVES, which has an address expressed on this letterhead, with all due respect I share and put forth the following.

That for the effects of the arranged for the articles 390 and 391 of the Federal Labor Law, I add the present writing of the CBA, which we have agreed upon between the UNION, which I

represent, and the COMPANY, named “MONDELEZ MEXICO, S.A de C.V.” that which can be found established in the LAND IDENTIFIED AS LOT 2, LOCATED IN THE TOWN OF SALINAS, VICTORIA, NUEVO LEON, LOCATED IN THE INDUSTRIAL AND COMMERCIAL DEVELOPMENT NAMED INTERPUERTO MONTERREY, represented by C. GERMAN DE LA GARZA VECCHI in his role as legal representative, by the present document, we solicit to this honorable Junta de Conciliación y Arbitraje (JHCA)(Board) that there may be two certified copies of the agreement that refer back to the present CBA, likewise authorizing on the side of the UNION to the citizens Ricardo Jasso Hernández, Miroslava Villanueva Camarena, Noé Alberto Gómez Flores, José Luis Toral Olivares, Miroslava Mendoza Villanueva, Lauro González Malvaez, Raquel Mendoza Villanueva, Antonio Velázquez Delgado, Daniel Gallo Ovilla, Gil Barralos Vázquez, Ángel Neria Luna, José Gómez Castillo, Marco Antonio Villanueva Camarena and/or Miguel Ángel Ceballos Vázquez so that they may deposit, ratify, and collect the same in order to hear and receive any type of notification and documentation of the present CBA. We are asking you to have formed, deposited, and approved the contract referenced here, founded under the Article 8 of the political Constitution of the United States of Mexico. I also request that you return the certified copy that accompanies this, the Certificate of Registration, as compared and certified by this honorable Board (Junta) of the photocopy that accompanies, founded under the article 723 of the law previously cited.

Sincerely,

Mexico City, October 1, 2014

By the National Executive Committee, the Secretary General (Signed)

JOSÉ DE JESÚS SALDAÑA CARO

[federacionobrerasindicalista@hotmail.com](mailto:federacionobrerasindicalista@hotmail.com)

55-88-38-67

**SEGUNDA.-** La “EMPRESA” reconoce que el “SINDICATO” es el único representante genuino del interés profesional dentro de la negociación motivo de este Contrato y por lo tanto se obliga a tratar con los representantes debidamente acreditados del “SINDICATO”, todos y cada uno de los conflictos que se susciten con motivo de la prestación de servicios de sus trabajadores, el “SINDICATO” por su parte nombrará un delegado y un sub-delegado, los cuales en todos los casos deberán ser trabajadores de la negociación, quienes quedan facultados para tratar los conflictos de carácter individual, cesando en sus funciones cuando se encuentren presentes alguno de los funcionarios del Comité Ejecutivo del “SINDICATO”.

SECOND. The “COMPANY” recognized that the “UNION” is the only genuine representative of the professional interest inside of negotiation, the motivation of this contract, and therefore obliges the company to deal with the duly accredited representatives of the “UNION”, in each and every one of the conflicts that may arise in relation to the lending of services of the workers, the “UNION”, for their part, will name a delegate and a sub-delegate, which in all cases should be negotiation workers, who remain authorized to deal with conflicts of personal character, ceasing in their functions when someone from the Executive Committee of the “UNION” is present.

**TERCERA.-** Queda convenido por las partes que las decisiones que tome la "EMPRESA" o sus representantes con el Delegado o el Sub-Delegado, son provisionales mientras el Comité Ejecutivo manifieste su conformidad.

THIRD. It remains agreed upon by the sides that the decisions that the "COMPANY" or its representatives may choose to take with the Delegate or the Sub-Delegate remain provisional while the Executive Committee gives its consent.

**CUARTA.-** El presente Contrato se celebra por tiempo indefinido y solamente será revisado en los términos establecidos por la "LEY", surtiendo sus efectos en todas y cada una de las dependencias de la negociación propiedad de la "EMPRESA" así como en las que en lo futuro se llegarán a crear, aún cuando se encuentren fuera del domicilio de la negociación motivo de este Contrato, ya sea de carácter Industrial o Comercial ya sea por sí o por interpósita persona.

Asimismo el "SINDICATO" y la "EMPRESA" convienen que en el caso que exista ó llegara a establecerse diversa Empresa en el domicilio de aplicación del presente contrato, se manifiesta que de existir un estallamiento a Huelga a la EMPRESA motivo del presente contrato se afectara unicamente al bien inmueble donde se encuentre laborando, esto sin afectar a la diversa Empresa que se encuentre establecida.

FOURTH. The present contract is in effect indefinitely, and will only be revised on the terms established by the "LAW", applying the effects in each and every area of the negotiated property of the "COMPANY" including that which may be created in the future, be it industrial or commercial in character, be it in-house or through an agent/third party.

Additionally, the "UNION" and the "COMPANY" agree that in the case of another company existing or becoming established at the address of the application of the present contract, should a strike breaking out at the "COMPANY", the current contract only applies to the real estate where there is work being done, and does not affect the separate business that may be established.

**QUINTA.-** Todo lo no estipulado expresamente en este Contrato pero que se encuentre establecido en la "LEY", las partes convienen en tenerlo como pactado si es en beneficio de los trabajadores.

FIFTH. Anything that is not specifically stipulated in this contract but may be found in the "LAW", both sides agree to agree upon these laws, if they are to the benefit of workers.

**SEXTA.-** Ambas partes convienen en que serán considerados como puestos de confianza los que se describen y mencionan en el Artículo Noveno de la "LEY".

SIXTH. Both parties agree that the positions described and mentioned in the Ninth Article of the "LAW" will be considered positions of confidence (puesto de confianza).

*(Translator's note: I'm not sure what Ninth Article they are referencing here, but after a little research, I found that apparently in Mexico "puesto de confianza" was a position with a substantially higher wage but with little perks and basically not many responsibilities from the employer. They have all but been substituted for contract work [three or six months contracts], before then, empleados de confianza weren't backed by unions and could easily lose their jobs, their lack of job security was somehow rewarded with the higher pay rate.)*

**SEPTIMA.-** Los salarios que percibirán los trabajadores al servicio de la "EMPRESA", serán los que se establecen en el anexo único que forma parte integrante del presente Contrato.

SEVENTH. The wages received by the employees in the service of the "COMPANY" will be those established in the one attachment that forms an integral part of this contract.

**OCTAVA.-** La duración de la jornada de trabajo será establecida por la "LEY" en la inteligencia quedara distribuida de Lunes a Sábado de cada semana, bajo el horario comprendido entre las 9:00 a.m. a las 13:00 p.m., retomando sus actividades a partir de las 14:00 p.m. a las 17:00 p.m. horas.

EIGHTH. The duration of the work shift will be established by the "LAW" in the information distributed from Monday to Saturday of each week, under the schedule covering from 9:00 a.m. until 13:00 p.m., resuming activities from 14:00 p.m. until 17:00 p.m.

**NOVENA.-** Todos los trabajadores al servicio de la "EMPRESA" que perciben salario por día o por destajo, al laborar tiempo corrido disfrutarán de una hora para

tomar sus alimentos fuera de las instalaciones de la empresa, quedando entendido que esta hora la "EMPRESA" la considerará como tiempo efectivo trabajado y por lo tanto los trabajadores percibirán el salario correspondiente

NINTH. All of the workers in service of the "COMPANY" who receive daily salaries or for piecework, upon working consecutive time will enjoy one hour to eat outside of the company installation, understanding that this hour is considered by the "COMPANY" to be time effectively worked and therefore the workers receive the corresponding salary.

**DECIMA.-** La "EMPRESA" se obliga a no reducir las jornadas de trabajo convenidas, ya que en caso de hacerlo, queda obligado a pagar salarios íntegros a los trabajadores aún cuando estos no hayan laborado los seis días de la semana si esto se debe a causas imputables la "EMPRESA". Así mismo la "EMPRESA" se obliga a inscribir a los trabajadores en el Seguro Social e Infonavit, y así informar al "SINDICATO" dicha alta del trabajador.

TENTH. The "COMPANY" is obliged to not reduce the agreed-upon shifts, and in the case that they do, remains obliged to pay whole wages to the workers even when the workers have not

worked the six days of the week due to demonstrable causes of the "COMPANY". Additionally, the "COMPANY" is obliged to sign up the workers in Social Security and Infonavit, and thus inform the "UNION" should a worker stop working.

**DECIMA PRIMERA.-** La calidad e intensidad del trabajo serán las que corresponda al esfuerzo máximo de cada uno de los trabajadores sin mengua de sus facultades físicas o mentales, la calidad del trabajo es la que corresponda al oficio y categoría a que este dedicado cada uno de los trabajadores al servicio de la "EMPRESA", procurando los trabajadores darle la mejor presentación posible al trabajo que se les encomiende.

ELEVENTH. The quality and intensity of the work will correspond to the maximum efforts of each one of the workers without affecting the physical or mental faculties, the quality of the work is that which corresponds to the office and category to which each worker is dedicated in the service to the "COMPANY", striving for the best possible presentation of the work to which they are assigned.

**DECIMA SEGUNDA.-** La "EMPRESA" puede cambiar a sus trabajadores de sus respectivas clasificaciones, siempre que con dicho cambio no se lesione sus Categorías ni sus Salarios; siempre y cuando el trabajador y el "SINDICATO" estén de acuerdo.

TWELFTH. The "COMPANY" can change workers' classifications, so long as said change does not damage their category or their pay; and only always when the worker and the "UNION" are in agreement.

**DECIMA TERCERA.-** Para hacer cualquier cambio que sea de carácter permanente en categorías la "EMPRESA" se obliga a solicitar el consentimiento del "SINDICATO" y de los trabajadores de que se trate.

THIRTEENTH. In order to make any change that may be permanent in character in categories, the "COMPANY" is obliged to solicit the consent of the "UNION" and of the workers that it may affect.

**DECIMA CUARTA.-** Todos los trabajadores al servicio de la "EMPRESA" disfrutarán de un día de descanso semanalmente con goce de salario integro procurando que este sea el día domingo. Si por necesidades de la "EMPRESA" llegan los trabajadores a laborar en domingo estos tendrán derecho a una prima adicional de acuerdo con lo dispuesto en el Artículo 71 de la "LEY", siempre y cuando el trabajador esté de mutuo acuerdo.

FOURTEENTH. All workers in the service of the "COMPANY" will enjoy a weekly day of rest that is fully paid in whole wages, so long as this day is Sunday. If the "COMPANY" needs the workers to arrive and labor on a Sunday, those workers will be paid an additional premium that



corresponds to what is arranged in the Article 71 of the “LAW”, always only if the worker is of mutual accord.

**DECIMA QUINTA.-** La “EMPRESA” concederá a los trabajadores los días de descanso que marca como obligatorios el Artículo 74 de la “LEY” al igual que todas sus reformas.

FIFTEENTH. The “COMPANY” will give the workers the days off that are obligated by Article 74 of the “LAW” in accordance with all of its reforms.

**DECIMA SEXTA.-** La “EMPRESA” se obliga a cubrir a sus trabajadores el importe de 15 días de salario tabular, por concepto de Aguinaldo Anual debiéndose pagar antes del día 20 de Diciembre de cada año, en cumplimiento del Artículo 87 de la “LEY”, así como a cubrirles un 25% sobre el total de las vacaciones que como prima les corresponde en cumplimiento de lo dispuesto por el Artículo 80 de la “LEY”.

SIXTEENTH. The “COMPANY” is obliged to cover the cost for the workers of 15 days of tabulated wages, in the concept of annual bonus, which is paid out before December 20<sup>th</sup> of every year, which complies with Article 87 of the “LAW”, which is covering 25% of the total of the vacations that as a premium corresponds to them in complying with the arranged Article 80 in the “LAW”

**DECIMA SEPTIMA.-** Todos y cada uno de los trabajadores al servicio de la “EMPRESA” disfrutarán de vacaciones conforme al Artículo 76 de la “LEY”, los

trabajadores que no tengan el año de servicios disfrutarán de vacaciones proporcionales al tiempo trabajado. **55-88-38-67**

SEVENTEENTH. Each and every one of the workers in the service of the “COMPANY” will enjoy vacations according to the Article 76 of the “LAW”. The workers who don’t have a year of service will be awarded vacation proportionate to the time worked.

**DECIMA OCTAVA.-** Cuando por alguna circunstancia la “EMPRESA” solicite que uno o más trabajadores le presten sus servicios en el día de descanso obligatorio pagará salario doble por el tiempo trabajado, independientemente del salario que les corresponda por el descanso obligatorio según el caso, siempre y cuando el trabajador esten de mutuo acuerdo.

EIGHTEENTH. When for some circumstances the “COMPANY” solicits one or more workers to lend their services on the obligatory day of rest, they will pay double wages for the time worked, independent of the wage that corresponds to the obligatory rest, only and always if the worker is of mutual agreement.

**DECIMA NOVENA.-** El pago de la prima vacacional la "EMPRESA" se compromete a pagarla precisamente antes de que deban iniciarse estas.

NINETEENTH. The "COMPANY" promises to pay the vacation premium as a matter of fact before the vacation starts.

**VIGESIMA.-** El pago de los salarios se hará precisamente los días quince y último de cada mes; dentro de las horas de labores y en moneda de curso legal.

TWENTIETH. The wages will be paid exactly on the 15<sup>th</sup> and last days of each month, inside of working hours and in a legal tender.

**VIGESIMA PRIMERA.-** La "EMPRESA" conviene en conceder a sus trabajadores permisos con goce de salario íntegro para el desempeño de Comisiones Sindicales hasta por tres días, habiéndose pactado de común acuerdo con anterioridad entre el "SINDICATO" y la "EMPRESA".

TWENTY-FIRST. The "COMPANY" agrees to allow its workers paid time off to attend to union business ("Union Commissions") of up to three days, having been agreed upon beforehand between the "UNION" and the "COMPANY".

**VIGESIMA SEGUNDA.-** Ambas partes convienen en discutir, Firmar y Aprobar un Reglamento Interior de Trabajo posterior a la Firma de este Contrato que regirá en la "EMPRESA", la Comisión Mixta de Seguridad e Higiene, el Cuadro General de Antigüedades y la Comisión del reparto de utilidades.

TWENTY-SECOND. Both parties agree to debate, sign, and approve an Employee Work Rules Handbook after signing this contract that will govern in the "COMPANY", the joint Health and Safety Committee, the General Framework of Seniority, and the Commission of Profit Sharing.

**VIGESIMA TERCERA.- DE LA CAPACITACION Y ADIESTRAMIENTO.** La "EMPRESA" conviene con el "SINDICATO" con fundamento en lo dispuesto por los Artículos 132 fracción XV-153 Incisos "A" a la "X" y 391 fracciones VII y VIII de la "LEY" en integrar la Comisión Mixta de Capacitación y Adiestramiento, la cual formulará los planes y programas respectivos.

TWENTY THREE. ON EDUCATION AND TRAINING. The "COMPANY" agrees with the "UNION" on the arranged basis of Articles 132 Section XV-153, parts "A" to "X" and 391 Sections VII and VIII of the "LAW" in making up the Joint Commission of Education and Training, which will formulate the respective plans and programs.

**VIGESIMA CUARTA.-** La "EMPRESA" y el "SINDICATO" con fundamento en la fracción IX del Artículo 391 de la "LEY" convienen en integrar las Comisiones dentro de un término no mayor de 90 días contados a partir de la firma de este Contrato bajo las siguientes bases:

TWENTY-FOUR. The "COMPANY" and "UNION", with the arranged basis of section IX of Article 391 of the "LAW", agree to make up the commissions inside of a period no longer than 90 days counting from the signature of this contract under the following bases:

**COMISIÓN MIXTA DE SEGURIDAD E HIGIENE.-** que estará compuesta por igual número de representantes de la "EMPRESA" y de los trabajadores y cuyo objeto será investigar las causas de accidente y enfermedades, proponer las medidas de seguridad para evitarlos y vigilar que se cumplan; esta Comisión se regirá en términos del Reglamento de Seguridad e Higiene en el Trabajo de la Dirección General de Trabajo y Previsión Social.

JOINT COMMISSION ON HEALTH AND SAFETY- which will be composed of equal number of representatives of the "COMPANY" and of the workers and whose objective will be to investigate the causes of accidents and illnesses, propose means of safety to be able to avoid them and ensure that these are followed; the commission governs in the terms of the Workplace Handbook of Safety and Health of the General Direction of the Department of Labor and Social Welfare.

**COMISIÓN MIXTA PARA EL REPARTO DE UTILIDADES.-** que estará integrada por igual número de representantes de la "EMPRESA" y de los trabajadores la cual determinará y formulará el proyecto que determine la participación de cada

trabajador y la fijará en lugar visible del centro de labores, comprometiéndose la "EMPRESA" a poner a disposición de esta Comisión los documentos para el buen funcionamiento de la misma, esta Comisión se regirá en términos de lo dispuesto por los Artículos 117 al 131 de la "LEY".

55-88-38-67

JOINT COMMISSION FOR PROFIT SHARING- which will be made up of an equal number of representatives of the "COMPANY" and of the workers which will determine and formulate the project that determines the participation of each worker and will affix it in a visible place in the work center, with the promise of the "COMPANY" to make these documents available to the commission, so that the commission works as well as possible. This commission will be governed in the terms arranged by the Articles 117 and 131 of the "LAW".

**COMISIÓN MIXTA QUE FORMULARÁ EL REGLAMENTO INTERIOR DE TRABAJO.**- vigente en el centro de labores, la cual estará integrada por igual número de representantes de la "EMPRESA" y de los trabajadores, los que establecerán el conjunto de disposiciones obligatorias para ambas partes en el desarrollo en la "EMPRESA" que deberá cumplir con lo dispuesto por los Artículo 422 al 425 de la "LEY".

**JOINT COMMISSION TO FORMULATE THE INTERNAL EMPLOYEES HANDBOOK.**

Valid in the center of labor, that which will be made up of an equal number of representatives of the "COMPANY" and of the workers, those which will establish the body of obligatory rulings for both sides in the development of the "COMPANY" that shall comply with the arranged in the Articles 422 and 425 of the "LAW".

**COMISIÓN MIXTA DE CAPACITACION Y ADIESTRAMIENTO.-** la "EMPRESA" conviene con el "SINDICATO" con fundamento en lo dispuesto por el Artículo 132 fracción XV, 153 Incisos "A" a la "X" y 391 Fracciones VII, VIII y IX de la "LEY" en integrar la Comisión de Capacitación y Adiestramiento, esta Comisión procederá a formular los planes y programas que entre otros deberá contener los siguientes objetivos y metas.

- A).- Proporcionar Capacitación y Adiestramiento a sus trabajadores en los términos del Capítulo III del Título IV de la "LEY".
- B).- Elevar el Nivel de la productividad en los trabajadores conforme a los planes y programas formulados de común acuerdo entre las partes y aceptado por la Secretaría del Trabajo y Previsión Social.
- C).- Proporcionar Capacitación y Adiestramiento que se impartirá a quienes vayan a ingresar a laborar en la "EMPRESA".
- D).- Capacitación y Adiestramiento para prevenir Riesgos de Trabajo.
- E).- Actualizar y perfeccionar los conocimientos de los trabajadores en beneficio y especialidades distintas de las que desarrolla normalmente el trabajador.
- F).- Preparar a los trabajadores para ascensos en vacantes o puestos de nueva creación.

**JOINT COMMISSION OF EDUCATION AND TRAINING-** The "COMPANY" agrees with the "UNION" with basis of the arrangement by Article 132 section XV, 153, parts "A"- "X" and 391 sections VII, VIII and IX of the "LAW" in making up the Education and Training Committee, this commission will proceed to formulate the plans and programs that, among others, shall contain the following objectives and goals:

- A) Provide training and education to the workers on the terms of chapter III of Title IV of the "LAW"
- B) Elevate the level of productivity of the workers according to the plans and programs formulated of mutual accord between the parties and accepted by the secretary of labor and social welfare (STPS)
- C) Provide training and education to be shared with those who will begin work at the "COMPANY"
- D) Training and education to prevent labor hazards
- E) Enact and perfect the workers' knowledge about earnings (?) and other specialized areas that are normally developed by workers.
- F) Prepare the workers to promote to open positions or new positions.

EL PRESENTE TABULADOR DE SALARIOS SE ENCUENTRA FUNDAMENTADO BAJO EL ARTICULO 391 FRACCION VI DE LA LEY FEDERAL DEL TRABAJO, MISMO QUE REGIRA EN LA EMPRESA DENOMINADA "MONDELEZ MÉXICO, S.A. DE C.V." LA CUAL SE ENCUENTRA ESTABLECIDA EN TERRENO IDENTIFICADO COMO LOTE 2, UBICADO EN EL MUNICIPIO DE SALINAS, VICTORIA, NUEVO LEON, UBICADO EN EL DESARROLLO INDUSTRIAL Y COMERCIAL DENOMINADO INTERPUERTO MONTERREY, Y QUE COMO ANEXO ÚNICO FORMA PARTE INTEGRANTE DEL PRESENTE CONTRATO COLECTIVO DE TRABAJO.

*****	
PUESTO	SALARIO DIARIO
*****	
TECNICO A	\$ 200.00 pesos
TECNICO B	\$ 175.00 pesos
TECNICO C	\$ 150.00 pesos

\*\*\*\*\*  
TRABAJADORES: 20  
\*\*\*\*\*

MÉXICO, D.F., 01 DE OCTUBRE DEL 2014.

POR LA EMPRESA  
EL REPRESENTANTE LEGAL

POR EL SINDICATO  
EL SECRETARIO GENERAL

C. GERMAN DE LA GARZA DE VECCHI

C. JOSÉ DE JESÚS SALDAÑA CARO

RML/dgo

THE PRESENT TABULATOR OF WAGES IS BASED ON ARTICLE 391 SECTION VI OF THE FEDERAL LABOR LAW, THE SAME THE GOVERNS THE COMPANY NAMED "MODELEZ MEXICO, SA de CV" which is established on the LAND IDENTIFIED AS LOT 2, LOCATED IN THE TOWN OF SALINAS, VICTORIA, NUEVO LEON, LOCATED IN THE INDUSTRIAL AND COMMERCIAL DEVELOPMENT NAMED INTERPUERTO MONTERREY, AND MAKES UP THE ONLY ATTACHMENT OF THE PRESENT CONTRACT.

\*\*\*\*\*

POSITION

DAILY WAGE

\*\*\*\*\*

TECH A	\$200.00 pesos (~\$9 USD)
--------	---------------------------

TECH B	\$175.00 pesos (~\$8 USD)
--------	---------------------------

TECH C	\$150.00 pesos (~\$7 USD)
--------	---------------------------

\*\*\*\*\*

WORKERS: 20

\*\*\*\*\*

MEXICO DF October 1, 2014

Signed by Company legal representative

(SIGNED)

C. GERMAN DE LA GARZA VECCHI

And for the union secretary general

(SIGNED)

JOSÉ DE JESÚS SALDAÑA CARO

COMISION MIXTA DE CUADRO GENERAL DE ANTIGÜEDADES Y ESCALAFÓN.- Está Comisión estará integrada por igual número de representantes de la "EMPRESA" y de los trabajadores y formulará el cuadro general de antigüedades, distribuido por categorías de cada profesión u oficios y ordenará se le de publicidad en sus actividades y oficios y estará regida por lo establecido por el Capitulo Cuarto del Titulo Cuarto de la "LEY".

JOINT COMMISSION ON GENERAL FRAMEWORK OF SENIORITY This committee will be made up of an equal number of representatives from the "COMPANY" and the workers and will formulate the general framework of seniority, distributed by categories of each profession or duty and will arrange how to publicize its activities (?) and duties and will be regulated by the 4<sup>th</sup> chapter of the fourth title of the "LAW"

El presente Contrato se celebra por tiempo indefinido y se firma por cuadruplicado el día **25 DE MARZO DE 2014** quedando un ejemplar en cada una de las partes y otro por conducto del "SINDICATO" será depositado ante esta **H. JUNTA DE CONCILIACIÓN Y ARBITRAJE** para los efectos legales a que haya lugar. Será revisado cada dos años en lo que se refiere al Clausulado y Anualmente por lo que hace al Tabulador Salarial de acuerdo con los Artículos 399 y 399-Bis de la "LEY" Federal del Trabajo, se revisará el día **01 DE OCTUBRE DE 2015** independientemente de la fecha de su depósito ante esta **H. JUNTA DE CONCILIACIÓN Y ARBITRAJE**.

MÉXICO, D.F., 01 DE OCTUBRE DEL 2014.

POR LA EMPRESA  
EL REPRESENTANTE LEGAL

POR EL SINDICATO  
EL SECRETARIO GENERAL

C. GERMAN DE LA GARZA DE VECCHI

C. JOSÉ DE JESÚS SALDAÑA CARO

The present contract is in effect indefinitely and is signed in quadruplicate on the **25<sup>th</sup> day of March, 2014**, and a copy will go with each party and another to the "UNION" to be deposited with the **Federal Labor BOARD (JFCA)** for legal reasons. It will be reviewed every two years in what will be called the CLAUSULADO and annually for the reasons of the wage tabulation in accordance with the Article 399 and sub-399 of the Federal Labor "LAW" it will be reviewed on **October 1, 2015** independently of the date of its deposit to the **Federal Labor Board (JFCA)**.

MEXICO DF October 1, 2014

Signed by Company legal representative

(SIGNED)

C. GERMAN DE LA GARZA VECCHI

And for the union secretary general

(SIGNED)

JOSÉ DE JESÚS SALDAÑA CARO